

dusy PROFESSIONAL



OHNE AMMONIAK
WITHOUT AMMONIAC
SANS AMMONIAQUE
BEZ AMONIAKU

COLOR SPIRIT

INTENSIV TÖNUNG | SEMI HAIRCOLOR | COLORATION INTENSIVE | BARVENÍ TÓN V TÓNU

natural

intense nature gold

intense nature

ash

gold

gold copper

copper

1.0			1.1				
3.0							
4.0		44.07					
5.0	55.03	55.07			5.3		
6.0	66.03	66.07			6.3		6.4
7.0	77.03	77.07	7.1	7.3	7.34		7.4
8.0	88.03	88.07		8.3			
9.0			9.16				
			10.1				

copper gold

intense mahogany

copper red

mahogany

mahogany red

red

violet

mix colors



violet brown

gold brown

intense brown

special brown

sahara blond

pearl ash

			4.77		
5.7		5.77		5.8	
	6.75	6.77		6.8	
	7.73	7.77	7.8	7.83	7.89
	8.73		8.81	8.83	
				9.83	
10.7			10.81		



DE GEBRAUCHSANWEISUNG DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit hat eine ammoniakfreie Formel für die Kunden, die eine Intensivtönung wünschen. Color Spirit bewirkt eine natürliche transparente Deckkraft, auch auf ergraute Haar mit bis zu 50% Grauanteil. Das Nuancenspektrum von Color Spirit ermöglicht eine Vielfalt natürlicher und modisch ausdruckssteller Farben mit lebendigem Glanz. Mixtöne sind konzentrierte Farbnuancen, die jeder Rezeptur beigemischt werden können, um den gewünschten Farbreflex zu intensivieren.

Auftragetechnik und Einwirkzeit:

Die Qualität des Colorationsergebnisses hängt von der exakten Diagnose ab. Bestimmen Sie die Grundhaarfarbe mit Hilfe der Farbkarte. Bei feinem, strapaziertem oder dauer gewelltem Haar empfehlen wir, eine Nuance heller als die gewünschte Coloration zu verwenden, um ein natürliches Ergebnis zu erzielen.

Die gewünschte Menge im Mischverhältnis 1:2 (z.B. 30 ml Color Spirit + 60 ml Creme Oxyd) zubereiten. Wir empfehlen die Verwendung von Dusy Professional Creme Entwickler 1,9%.

Das Haar mit einem milden Shampoo waschen. Color Spirit gleichmäßig auf das handtuchtrockene Haar verteilen. Bei einer Nachbehandlung raten wir, zur Vermeidung einer erhöhten Farbintensität, die Längen und Spitzen zunächst auszulassen. Farbmischung auf den Ansatz auftragen und 10 Min. einwirken lassen. Anschließend Längen und Spitzen behandeln.

Einwirkzeit:

ohne Wärme: 15 Min.
mit Wärme: 10 Min.

Das Haar anschließend mit wenig lauwarmem Wasser emulgieren, dann sorgfältig ausspülen. Die Verwendung von Shampoo ist nicht erforderlich.

Hinweise:

Bitte Gebrauchsanweisung beachten. Nur für gewerbliche Verwendung.
⚠ Haarfärbemittel können schwere allergische Reaktionen hervorrufen. Kann Phenylendiamin, Toluylendiamin, Resorcin, α-Naphthol enthalten. Vorherige Allergieprobe ratsam. Bitte folgende Hinweise lesen und beachten: Dieses Produkt ist nicht für Personen unter 16 Jahren bestimmt. Temporäre Tätowierungen mit „schwarzem Henna“ können das Allergierisiko erhöhen. Färben Sie Ihr Haar nicht, wenn Sie einen Ausschlag im Gesicht haben oder wenn Ihre Kopfhaut empfindlich, gereizt oder verletzt ist; wenn Sie schon einmal nach dem Färben Ihrer Haare eine Reaktion festgestellt haben; wenn eine temporäre Tätowierung mit „schwarzem Henna“ bei Ihnen schon einmal

eine Reaktion verursacht hat. Sofort Augen spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist. Geeignete Schutzhandschuhe tragen.

GB INSTRUCTIONS DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit is a product without ammonia for customers wishing for a semi-permanent colouration. Color Spirit colours the hair with a natural and transparent shade and can also be used for grey hair with a proportion of grey hair of up to 50%.

The shades of Color Spirit can be used to achieve a multitude of natural and fashionable colours with a healthy and expressive shine.

Mix colours are concentrated colour shades which can be added to every formula to intensify the desired colour.

Application technique and duration:

The quality of the colouration result depends on the exact diagnosis. Determine the basic hair colour with the colour sample card. For thin, stressed or permed hair, use a nuance which is about one nuance lighter than the desired colouration to achieve a natural result.

Prepare the desired amount in a mix ratio of 1:2 (e.g. 30 ml Color Spirit + 60 ml Creme Oxyd). We recommend using Dusy Professional Cream Developer 1.9%.

Wash the hair with a mild shampoo. Apply Color Spirit evenly to the towel-dried hair. When performing an after-treatment, we recommend leaving out the lengths and tips first to avoid higher colour intensity. Apply the colour to the hairline and leave it in for 10 min. Then treat the lengths and tips and leave the colour in as follows:

Total time:

without heat: 15 min.
with heat: 10 min.

Then massage the hair with lukewarm water and wash out the product thoroughly. It is not necessary to use a shampoo.

Important Note:

Please read the instructions carefully. For commercial use only. ⚠ Hair colourants can cause severe allergic reactions. May contain phenylenediamines, toluylenediamines, resorcinol, α-Naphthol. Sensitivity test advisable before use. Read and follow instructions. This product is not intended for use on persons under the age of 16. Temporary „black henna“ tattoos may increase your risk of allergy. Do not colour your hair if: You have a rash on your face or sensitive, irritated and damaged scalp. You have ever experienced any reaction after colouring your hair. You have experienced a reaction to a temporary „black henna“ tattoo in the past. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them. Wear suitable gloves.

dusy PROFESSIONAL

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Dusy Professional Color Spirit è un prodotto con una formula senza ammoniaci per i clienti che desiderano una colorazione semi-permanente. Color Spirit colora il capello con una tonalità naturale e può essere utilizzato anche su capelli grigi con una percentuale di grigio fino al 50%. Le tonalità del Color Spirit possono essere utilizzate per ottenere molte variazioni di colori moda e naturali con uno splendore vivace.

I colori mix sono tonalità concentrate che possono essere aggiunti a ogni formula per intensificare il colore desiderato.

Tecnica di applicazione e tempo di posa:

La qualità del risultato di colorazione dipende da una diagnosi accurata. Stabilire il colore di fondo naturale tramite la cartella colori. Per capelli fini, danneggiati o trattati con permanente consigliamo di usare una nuance di un tono più chiaro della colorazione desiderata per ottenere un risultato naturale.

Preparare la quantità desiderata con una proporzione di miscelazione 1:2 (ad esempio 30 ml Color Spirit + 60 ml Crema Ossidante). Si raccomanda l'utilizzo dello Sviluppatore in crema Dusy Professional 1,9 %.

Lavare i capelli con un shampoo delicato. Applicare Color Spirit in modo uniforme sui capelli tamponati con asciugamano. Quando si effettua un post-trattamento, si consiglia di non trattare prima le lunghezze e le punte per evitare un intensificazione più alta del colore. Applicare il colore sulla attaccatura dei capelli e lasciarlo in posa per 10 min. In seguito trattare le lunghezze e le punte e lasciare il colore in posa come segue:

Tempi di posa

Senza calore:	15 Min.
Con calore:	10 Min.

Emulsionare i capelli con un po' di acqua tiepida, poi sciacquare attentamente. Non è necessario utilizzare lo shampoo.

Indicazioni: Seguire le istruzioni per l'uso. Solo per l'uso professionale.

⚠ La colorazione per capelli può causare gravi reazioni allergiche. Può contenere Phenylendiamine, Toluylendiamine, Resorcina, α-Naphthol. Consigliato un test di sensibilità prima dell'uso. Leggere e seguire le indicazioni: Questo prodotto non è adatto a persone sotto i 16 anni. Tataggi temporanei con "Henna nero" possono alzare la possibilità di una allergia. Non fare la colorazione se si ha una reazione sul viso o se il tuo cuoio capelluto è delicato, irritato o non integro. Non effettuare la colorazione per capelli se hai già notato una reazione dopo la colorazione dei capelli, se avevi una reazione con il tatuaggio di "Henna nero". Risciacquare subito gli occhi, se il prodotto va a contatto con gli occhi. Usare guanti adeguati.

FR MODE D'EMPLOI DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit a une formule exempte d'ammoniaque pour les clients désirant une couleur intense. Color Spirit a un pouvoir couvrant intense transparent, aussi sur des cheveux grisonnantes ayant jusqu'à 50% de gris.

La gamme des nuances de Color Spirit permet une grande variété de couleurs modernes très expressives aux reflets vivants.

Les tons mixtes sont des nuanciers de coloris, qui peuvent être mélangés à toute composition, pour rendre le reflet de couleur plus intense.

Technique d'application et durée d'action:

La qualité du résultat de la coloration dépend de l'exactitude du diagnostic. Déterminez la couleur de fond de la chevelure à l'aide du nuancier. En cas de cheveux fins, abîmés ou ayant une permanente, nous recommandons d'utiliser une nuance plus claire que la coloration désirée pour atteindre un résultat naturel.

Mélangez la quantité voulue selon le rapport 1/2 (par ex. 30 ml de Color Spirit + 60 ml de Crème-Oxyd). Nous recommandons l'utilisation du générateur Dusy Professional Crème 1,9%.

Laver la chevelure les cheveux avec un shampoing doux. Répartir Color Spirit de manière homogène sur les cheveux séchés à l'aide d'une serviette. Lors d'un traitement secondaire, nous recommandons d'omettre tout d'abord les pointes et pour éviter une augmentation d'intensité de la couleur. Appliquer le mélange de teinture à la racine des cheveux et laisser agir 10 min. Traiter ensuite les longueurs et les pointes.

Durée d'action:

sans chaleur: 15 min.
avec chaleur: 10 min.

Émulsionner ensuite la chevelure avec un peu d'eau tiède, puis rincer soigneusement. L'utilisation d'un shampoing n'est pas nécessaire.

Avertissement:

Veuillez suivre le mode d'emploi. Seulement pour une utilisation professionnelle.

⚠ Les colorants capillaires peuvent causer de graves réactions allergiques. Peut contenir diaminobenzène, diaminotoluène, resorcin, α-naphthol. Essai de sensibilité conseillé. Lisez et suivez les instructions. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur des personnes de moins de seize ans. Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent accroître le risque d'allergie. Ne teignez pas vos cheveux si: vous avez une éruption sur votre visage ou un cuir chevelu sensible, irrité et endommagé, vous avez ressenti une réaction après avoir teint vos cheveux, vous avez ressenti dans le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné. Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Porter des gants appropriés.

DK BRUGSANVISNING DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit har en ammoniakfri formel til kunder, der ønsker en intensiv toning. Color Spirit giver en naturlig, transparent dækning, også på gråt hår med en andel af gråt hår på op til 50%. Color Spirits' nuancespektrum giver mulighed for en lang række naturlige og moderne udtryksfulde farver med en levende glans. Mixtoner er koncentrererde farvenuancer, der kan blandes med alle farver med henblik på at intensivere den ønskede farverefleks.

Påføringsteknik og indvirkningstid:

Resultatet af farvningen afhænger af den nøjagtige diagnose. Bestem grundhårfarven ved hjælp af farvekortet. Ved fint, slidt eller permanentet hår anbefaler vi, at du anvender en nuance, der er lysere end den ønskede farve, for at få et naturligt resultat.

Klargør den ønskede mængde i blandingsforholdet 1:2 (f.eks. 30 ml Color Spirit + 60 ml Creme Oxyd). Vi anbefaler, at du anvender Dusy Professional Creme Oxyd 1,9%.

Vask håret med en mild shampoo. Tør håret med et håndklæde, og fordel derefter Color Spirit ensartet i håret. Ved en efterbehandling anbefaler vi, at du først undlader at påføre farve på længder og spidser, så du undgår at øge farveintensiteten yderligere. Påfør i stedet først farveblandingen ved bunden, og lad den virke i 10 min. Behandl derefter længder og spidser.

Indvirkningstid:

uden varme: 15 min.
med varme: 10 min.

Emulger derefter håret med lidt lunkent vand. Skyl det grundigt efterfølgende. Det er ikke nødvendigt at bruge shampoo.

Bemærk!

Følg anvisningerne i brugsanvisningen. Kun til erhvervsmæssig bruk.
⚠ Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner. Kan indeholder phenylendiamin, toluylendiamin, resorcin, α-naphthol. Forudgående allergitest anbefales. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til bruk på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irritabel og beskadiget hårbundman tidligere har haft en reaktion efter hårfarvingman tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna. Skyl øjnene straks, hvis produktet er kommet i kontakt med øjnene. Brug egnede beskyttelseshandsker.

NL GEBRUIKSAANWIJZING DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit heeft een ammoniavrije formule voor de klanten die een intensieve tint wensen. Color Spirit heeft een natuurlijke dekking tot gevolg, ook op voor maximaal 50% grijs haar. Door het nuancespectrum van Color Spirit is een grote verscheidenheid aan natuurlijke en modieuze expressieve kleuren met een levendige glans mogelijk.

Mixtinten zijn geconcentreerde kleurnuances die aan iedere receptuur kunnen worden bijgemengd, om het gewenste kleurreflex te intensiveren.

Gebruiksaanwijzing:

De kwaliteit van het kleurresultaat hangt af van de exacte diagnose. Bepaal de basiskleur van het haar met behulp van de kleurkaart. Bij fijn, zeer poros of gepermanente haars adviceren wij één nuance lichter dan de gewenste kleur te gebruiken, om een zo natuurlijk mogelijk resultaat te bereiken.

De gewenste hoeveelheid in de mengverhouding 1:2 (b.v. 30 ml Color Spirit + 60 ml Crème-Oxyde) gebruiken. Wij adviseren Dusy Professional Crème-ontwikkelaar 1,9% te gebruiken.

Het haar met een milde shampoo wassen. Color Spirit gelijkmatig over het handdoekdroge haar verdelen. Bij een uitgroei behandeling alleen uitgroei inzetten om kleuroptapeling van lengten en punten te voorkomen.. Kleurmengsel op de uitgroei aanbrengen en 15 min. laten inwerken eventueel lengte en punten behandelen.

posetijd:

zonder warmte: 15 min.
met warmte: 10 min.

Het haar vervolgens met een beetje lauw water emulgeren, dan goed uitspoelen. Het gebruik van shampoo is niet noodzakelijk.

Aanwijzingen:

Let a.u.b. op de gebruiksaanwijzing. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

⚠ Haarkleurstoffen kunnen ernstige allergische reacties veroorzaken. Kan bevatten diaminobenzene, diaminotoluene, resorcinol, α-naftol. Gevoeligheidstest aanbevolen. Volg de instructies. Dit product is niet bestemd voor gebruik bij personen jonger dan 16 jaar. Tijdelijke tatoeages met zwarte henna kunnen leiden tot een verhoogd risico op een allergische reactie. Kleur uw haar niet als: u last heeft van uitslag in het gezicht of van een gevoelige, geirriteerde of beschadigde hoofdhuid; u eerder een reactie na een haarkleuring heeft gehad; u in het verleden een reactie heeft gehad na een tijdelijke tatoeage met zwarte henna." Ogen onmiddellijk uitwassen, indien het product ermee in contact is geweest. Geschikte handschoenen dragen.

Verkningstid:

CZ NÁVOD POUŽITÍ DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Přeliv Dusy Professional Color Spirit neobsahuje amoniak, vlasům dá přirozený a jasný odstín, může být použit i na prošedivělé vlasy, pokud prošedivělost nepřesahuje 50%. Mix odstínů jsou koncentrované pigmenty, které mohou být přidány k jakémukoli odstínu pro zvýraznění žádaného odstínu.

Návod použití:

Kvalita výsledku barvení se vždy odvíjí od výchozí barvy a kvality vlasů základnice a od zvoleného odstínu, kterého chceme dosáhnout. Pro jemné vlasys, namáhané nebo ztrávené vlasy použijte odstín, který je o odstín světlejší, než ten kterého chcete dosáhnout, abyste získala žádaný výsledek.

Připravte si směs v poměru 1:2 (např. 30 ml Color Spirit, 60 ml Dusy Professional vyvíječe). Silu vyvíječe doporučujeme 1,9%.

Vlasys před aplikací směsi umyjte Dusy Professional pečujícím šamponem a vysušte ručníkem. Abychom se vyhnuli nežádoucí vyšší intenzitě odstínu v délkách a konečcích, aplikujte směs nejdříve k hlavě, nechte 10 min působit a pak aplikujte do délek a konečků a nechte působit viz níže: čas působení

Čas působení:

bez tepla: 15 min.
s teplom: 10 min.

Po uplynutí času přípravek z vlasů důkladně vymyjte vlažnou vodou. Není nutné vlasy šamponovat.

Pozor: přečtěte si pozorně návod použití. Výrobek je určen pouze k profesionálnímu užívání.

⚠ Barvy na vlasy mohou způsobit těžké alergické reakce. Může obsahovat: Phenylendiamin, Toluylendiamin, Resorcin, α-Naphthol. Proveďte test citlivosti před použitím. Přečtěte si instrukce a říďte se jimi. Tento výrobek není určen k používání pro osoby mladší 16 let. Dočasné tetování černou hennou může zvýšit riziko alergie. Nebarvěte si vlasy, pokud: máte výrůzku na obličeji nebo citlivou, podrážděnou a poškozenou pokožku hlavy, jste již někdy zaznamenali nejakou reakci po barvení vlasů, jste v minulosti zaznamenali reakci na dočasné tetování černou hennou. V případě, že se produkt dostane do kontaktu s očima, okamžitě vypláchněte oči velkých množstvím vody. Při používání výrobku neste vhodné rukavice.

SE BRUKSANVISNING DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit har en ammoniakfri formel för kunder som vill ha en intensiv färgtoning. Color Spirit ger en naturlig transparent täckning även på gråt hår med upp till 50% gråa hårstrån. Color Spirit finns i många fina nyanser som ger ett naturligt och effektfullt färgresultat med vacker glans.

Mix Colors är koncentrerade färgnyanser som kan sättas till alla färger för att få intensivare färgreflektion.

Apliceringsteknik och verkningstid:

För att få ett bra färgresultat är det viktigt att hårets kvalitet och skick fastställs i förväg. Fastställ grundhårfärgen med hjälp av färgkartan. På fint, slitet eller permanentt hår rekommenderar vi att du använder en nyans ljusare än den önskade slutfärgen för att få ett naturligt resultat.

Blanda till önskad mängd i förhållanden 1:2 (t.ex. 30 ml Color Spirit + 60 ml Creme Oxyd). Vi rekommenderar användning av Dusy Professional Creme utvecklingsmedel 1,9%.

Tvätta håret med ett mild schampo. Aplicera Color Spirit jämnt på handdukstorkat hår. Vid efterbehandling rekommenderar vi att du undviker ökad färgintensitet. Aplicera till en början inget medel på längder och toppar. Aplicera färgblandningen på utväxten och låt verka i 10 minuter. Behandla sedan längder och toppar.

Verkningstid:

utan värme: 15 minuter.
med värme: 10 minuter.

Massera därefter håret med lite varmvatten och skölj sedan ur det noggrant. Du behöver inte använda schampo.

Anvisningar:

Beakta alltid bruksanvisningen. Endast för professionellt bruk.

⚠ Hårfärg kan orsaka allvarliga allergiska reaktioner. Kan innehålla fenylenidamin, toluendiamin, resorcinol och α-naftol. Vi rekommenderar att du genomför ett allergitest innan du använder produkten. Lås igenom och beakta följande anvisningar: Den här produkten lämpar sig inte för personer under 16 år. Tillfälliga tatueringar med svart henna kan öka risken för allergiska reaktioner. Färger inte håret om du har utslag i ansiktet, om din hårbottnen är känslig, irriterad eller skadad, om du tidigare har reagerat på hårfärg eller om du tidigare har reagerat på tillfälliga tatueringar med svart henna. Om produkten kommer i kontakt med ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Bär lämpliga skyddshandskar.

FI KÄYTÖÖHJE - DUSY PROFESSIONAL COLOR SPIRIT

Dusy Professional Color Spirit -tuote ei sisällä ammoniakkia ja se on tarkoitettu asiakkaille, jotka haluavat voimakkaan värisävyn. Color Spirit peittää läpikuuluvasti ja se sopii myös harmaantuneille hiuksille, joissa harmaiden hiuksien osuuus on 50%. Color Spirit hiusväriin värisävykirjo mahdollistaa monien luonnonlistan ja muodikkaasti omaperäisten värien käytön. Sekoitusvärit ovat tiivistettyjä värisävyjä, joilla voidaan tehdä kaikenlaisia sekoituksia halutun värivaikutelman tehostamiseksi.

Levytsteekniikka ja vaikutusaika:

Värijästuloksen laatu riippuu tarkasta analyysista. Määritä hiusten perusväri värikartan avulla. Hienoilta, rasittuneille tai kestokiharreille hiuksille suosittemme käytettävän yhtä värisävyä vaaleampaa väriä luonollisen tuloksen aikaansaamiseksi.

Valmistaa haluamasi määärä sekoitussuhteella 1:2 (esim. 30 ml Color Spirit + 60 ml Creme Oxyd). Suosittelemme Dusy Professional Creme Oxyd -kehitteettä 1,9% käyttöä.

Pese hiukset meddolla shampolla. Jaa Color Spirit tasaisesti pyyhkeiin hiuksiin. Jälkikäsittelyssä suosittelemme itse hiusten ja hiuslatvojen käsittelyttämättä jättämistä, jotta väristä ei tule niin voimakas. Levitä värisäos jyurikavun alueelle ja anna vaikuttaa noin 10 minuuttia. Käsittele sen jälkeen hiukset ja hiuslatvat.

Vaikutusaika:

Ilman lämpöä: 15 minuuttia.
Lämmöllä: 10 minuuttia.

Vaahdota hiukset pienellä määrellä haaleaa vettä ja huuhtelee sen jälkeen huolellisesti. Shampoo käyttö ei ole välttämätöntä.

Ohjeita:

Noudata käyttöohjetta. Vain kaupalliseen käyttöön. ⚠ Hiusvärit voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Voi sisältää fenylenidamiini, toluendamiini, resorcinolia, α-naftolia. Ennen käyttöä suositellaan allergiateestiä. Lue ja noudata seuraavia ohjeita: Täta tuoteta ei ole tarkoitettu alle 16-vuotiaalle henkilöille. Väliaikaiset tatuoinnit "mustalla hennalla" lisäävät allergiariskiä. Älä värjää hiuksiasi, jos kasvoissasi on ihottuma tai päänahkasi on herkkä, ártynyt tai vahingoittunut, jos olet joskus hiustesi värijäykseen jälkeen havainnut reaktioita, jos väliaikainen tatuointi "mustalla hennalla" on aiheuttanut sinulle joskus reaktioita. Huuhtelee silmät heti, jos silmisi pääsee tuotetta. Käytä sopivia suojauskaineita.

dusy PROFESSIONAL

Euro-Friwa GmbH | D-97076 Würzburg



20066015 2018

4 016660007583